



Le Quatre Vintote au six de
 a deux heures, apres midi par devant moi Jean Francois Vignier
 agent Municipal de la Commune de Hove, Houten Departement
 de la Deux Netherlands au lieu de la salle publique de la maison
 Commune d'Hove, Houten, parvenue Van loock Laboureur, Domicilié
 dans la Commune de Mortel, lequel assisté de Jean
 Van loock Laboureur age de cinquante ans et Gertrude
 Huijzen age de cinquante deux ans le premier Domicilié
 dans le Departement de la Deux Netherlands Canton de Hove, Houten
 Commune de Mortel le second dans le Canton de Hove, Houten
 Canton Commune d'Hove, Houten a déclaré à moi Jean Francois
 Vignier qu'Elisabeth Parvian son épouse son
 Legitime Mariage est auouché à deux heures
 de la nuit dans la maison à Mortel d'un enfant mâle
 qui n'a représenté et auquel il a donné le prénom de
 Jean Pierre dont l'acte de naissance a été fait et la
 représentation qui n'a été fait de l'enfant de son nom
 prénom le prénom acte qui Gertrude Van loock mère de
 l'enfant et Jean Van loock ont signé à cet effet le second
 nom d'enfant au soir même et fut abrogé l'acte de
 naissance et aucun d'eux.

Cornelis Van loock
 Jean Van loock

Aujourd'hui le trois Germinal an six de la republique
 française a trois heures après midi par devant moi
 Jean François Dupin agent Municipal de la
 Commune d'Hoogstraeten Canton de West. Dep. des
 Deux nettes est comparu en la salle publique de
 la Maison Commune d'Hoogstraeten et Martin Batsch
 Laboureur Domicilié à West. lequel assisté
 de Henri Spalten âgé de trente cinq ans Célibataire
 et Cornelle Doms âgée de trente deux ans sejournant
 dans le Département de Deux nettes Canton d'Hoogstraeten
 Commune de West. le nom
 dans le même Département même Canton et Commune
 d'Hoogstraeten de couleur a moi Jean François Dupin
 Procureur Elizabeth son épouse de la Legation
 mariage est monnaie hier a trois heures après midi
 d'un enfant femelle, auquel il a donné le surnom
 de Anne Cornelle ont fait le conformé à la loi
 et la présentation Dieu m'a été fait de l'enfant
 dénommé, j'en ai rédigé le procès verbal que Martin
 Batsch Procureur de l'enfant et Henri Spalten Cornelle
 Doms a déclaré en son nom ont signé avec moi
 fait à Hoogstraeten le jour moi et an que dessus.
 Jean François Dupin *Mattiii* Laaty
 Henrius Daalens



Aujourd'hui le cinq Germinal an six de la republique
 française a onze heures après midi par devant moi Jean
 François Dupin agent Municipal de la Commune
 d'Hoogstraeten de Département de Deux nettes est comparu
 en la salle publique de la Maison Commune d'Hoogstraeten
 Domicilié à West. lequel assisté de
 Martin Jan Meckelen maçon domicilié à West. avec
 West. lequel assisté de Marie Hanssen âgée de
 trente deux ans et Marianne Hanssen âgée de quinze ans
 le premier demeurant à Dijkwerf (Canton d'Hoogstraeten
 le second dans le même Département (Canton idem)
 Commune de West. a déclaré à moi Jean François Dupin
 qu'une certaine femme dont le nom est inconnu
 est accouchée hier a une heure de la nuit dans la Maison
 a West. sous West. d'un enfant femelle, qu'elle
 présente et auquel elle a donné le nom de Marianne
 ont fait le conformé a la loi et la présentation qui m'a
 été fait de l'enfant dénommé j'en ai rédigé le procès
 verbal que Martin Jan Meckelen Doms et enfant Pierre
 Hanssen et Marianne Hanssen ont signé avec moi
 fait à Hoogstraeten le jour moi et an que dessus.
 Martin Jan Meckelen
 Pierre Hanssen Marianne Hanssen
 Jean François Dupin

De vijf heeren de heer de vries
 de heer de vries de heer de vries
 dite Commune de Wortel,
 d'un enfant mâle, qu'il m'a
 présenté et au quel il a
 donné le renom d'Antoine,
 d'après cette déclaration
 que Joseph Lemaes et Anne
 Catharine Wauters ont certifié
 conforme à la vérité, et la
 présentation qui m'a été
 des en fait de son nom,
 j'ai revêtu, en vertu de mon
 qu'on me soit délégués le
 présent acte que Jacques Luyten
 de son enfant, Joseph
 Lemaes, et Anne Elisabeth Wauters
 ont donné à des mai

Synell Wetliche heerenmannen is
 gelegen den vierden dag der tweede
 decade van de tegenvoordige maand
 floreal om halfveerendes Savons
 van eenigen jongen zoon in
 hae kint gestaen tot Wortel,
 den wetten hij mij oetwont heeft
 en aen wie hij gegeven heeft
 den voornaem Jan Antonius
 ingevote der declaringe
 dewelke den Burger Josephus Lemaes
 Anna Catharina Wauters mij
 gecertificeert hebben gelijckvormig
 te zijn aen de werheid, ende
 vertooning dewelke mij gedaen
 is van het kint hier benoemt
 te zijn, wijt kragt van het kragt
 mij toegestaen de tegenwoordige
 act opgesteld den welken
 de heer Lemaes van het kint
 Josephus Lemaes ende Anna
 Elisabeth Wauters mit mi
 hebben gecertificeert

Gegeven in het kragt der ge
 meijnte van Wortel den daag
 naem, en jaer als Boven

Jacobus Luyten
 Anna Catharina Wauters
 Josephus Lemaes
 P. Vos agt mi

Pour copie conforme tenues à



8
 Oujourd'hui septiesi deladieu
 ient deca de du Mois de floreal
 an liadale de République française
 a deux heures après midi par
 devant moi sieur Vos agent
 Municipal de la Commune de
 Wortel (antof kragt waer
 Charge, en vertu de l'article
 deux de la Loi du dia neuf vendémiair
 an quatre, de dresser les actes
 destinés à constater les naif
 suces, mariages et décès de
 Français, est comparu en la salle
 Publique de la Maison Commune
 de Wortel le Citoyen Jacques
 François Joseph Draut gendarme
 demeurant au Chateau de
 l'Oratoire de la Salm sous
 la Commune de Wortel Section
 de ... M. lequid a fait
 de l'ancien sieur Philippus marichal
 de la gendarmerie de
 demeurant au saudit Chateau
 de ... de qu'on a été
 et de Marie François de la
 Epoux du Citoyen Nicolas glaud
 de ... ager trent ans
 de ... de Wortel.

9
 Op heden den ... den
 Tweede decade van de ... maand
 floreal deede jaer der frantsche
 de publiek om twee dueren vna
 middag, is voor mij Petrus Vos
 agent municipal der gemeijnte
 van Wortel (antof kragt waer
 wijt kragt van het kragt waer
 de wet van nager thies vendémiair
 vierde jaer, gellast met het opstellen
 der acten dienende om te betwijfen
 de geboorten, huwelijken ende
 sterftens der Burgers, qu'on par
 inde publieke saal van het kragt
 der gemeijnte van Wortel den
 Burger Jacobus François Josephus
 Draut, gendarme woonende op
 het caesteel Pandengessevenen
 parken van Salm, onder de gemeijnte
 van Wortel Section B. W. twee d'ag
 den welken vergeselt handen long
 Petrus Philippus marichal de la gien
 de la gendarmerie woonende
 en deertig jaeren, ende Marie
 Francisca van Mofeldale
 kragt vrouwe van Nicolaus glaud
 gendarme, oude deertig jaeren
 den dersten vna de Tweede
 woonende in de ge ... gemeijnte
 van Wortel (antof kragt waer
 Departement de l'ancien ...

Canton Hooghstraete de
 departement des Deux Nethe
 a declaré a moi Pierre Vos
 Jeanne Scholastique Joseph
 Robert son Epouse en legitime
 mariage est accouchée le
 jour du Septieme des heures
 du Matin d'un enfant mâle
 qu'il m'a présenté et auquel
 il a donné le prénom Pierre
 François d'après cette déclaration
 que le Citoyen Pierre Philippe
 et Marie François Mosele
 ont certifié conformément
 à la délibération que m'a été
 faite par l'enfant de nom
 l'ai rédigé, en tant que
 que m'ont été présentés le
 présent acte que Pierre Philippe
 et Marie François Mosele
 ont signé avec moi ainsi
 que Jacques François Joseph Drault pour l'un
 de la Maison Commune
 de Worstel le jour, mois et
 an que suit

Den welken verlaerde au my
 Petrus Vos dat Joanna Soladeta
 Josephus Colier, sijne wettige
 huysvroude is geligen Vandag
 den sekersten dag der twaende
 Decade Van ffreat, om les
 ueren des Morgens, op het
 gedeijde tustert van eenen jonque
 Lon, den welken hij mij getoont heeft
 en aenden welken hij heeft gegeven
 den voornaem van Petrus franciscus
 ingevolge dese verklaring, dewelke
 den Burger datuis Philippe
 ene Marie franciscus van Mosele
 mij gecertificeert hebben gelykvoornig
 ter desen aen de Maerheyde
 te tooning dewelke mij ge
 is van het kint hier voornem
 hebbe ik quijt draughte van het kint
 mij toegesataen dertogenwoonig
 aut opgestelt den welken Petrus
 Philippe Marie franciscus van Mosele
 getuygen ende Jacques franciscus
 Josephus Drault van Worstel
 met mij hebben geteekent.

Daer is het huys der gemeynte
 Van Worstel vandag, int jaer
 jaer als boven waer ondestert
 Petrus Philippe, Marie franciscus
 Mosele, Jacques franciscus
 Josephus Drault ende Petrus Vos
 agus Municipal

voor gelykvoornig
 by vertaaling

P. Vos agus
 manica & francoed van masserete
 P. Vos agus



Op beden den dertienenden dag der
 maand Prairial Tede jaer der fran
 sche Republiek om negen uren voor
 middag, voor mij Petrus Vos agent
 municipal der gemeynte Van Worstel
 Canton Van Hooghstraete departement
 der twee Nethe belast ingevolge den
 twalpen artikkel der wetten van den ne
 genthiende Vendemiaire Vierde jaer
 met het opstellen der acten getuicht
 om te bewijzen de gebortent hoerwe
 lyken en sterftent der burger is
 gecomparceert in het gemeynten huij
 Wilhelmus Martinus de Bie achter
 maer woonende in de geteyde gemeyn
 te Van worstel sectie Van A nummer
 dertigh den welken vergetelt met den
 Burger jaannd antton Dries acten
 maer oud ledentigjaer en de fida
 belte jauffen oud drij en dertig jaeren
 bijde woonende in de gemeynte Van
 Worstel Canton van Hooghstraete de
 parlement der twee nethe heeft
 verlaert au my Petrus Vos
 dat anna corne
 lia Dries sijne wettige huij vrouwe
 is gelegew den des en twintigsten Van
 demiaire Tede jaer ontrent negen

uren Savont! in haer huys gettaen
 Sectie A. numero dertigh van eene
 jonge Dochter de welke hij mij
 geloont heeft en aen de welke hij
 den voornaem gegeven heeft van
anna Elisabeth in gevolge detselver
 Declaratie de welke joannet ~~antoon~~
 drit ende Elisabeth janssen gelyk
 vormig verclaert hebben aen de
 waerheit ende de Vertooninge die
 die hij mij gedaen heeft van het
 kind hier voornoemt, hebbe ik uyt
 kragte van het vermogen mij toe
 gettaen den tegen woordigen act
 op gestelt den welken wilhel mus
 martinus de Die vader van het
 kind ende de voor noemde gattuygen
 met mij geteckent hebben.
 gedaen ~~in~~ in het gemeenten
 huys van wortel dag maend en jaer
 als boven

Wilhel mus martinus de die
 Elisabeth jansen
 Jan Driet
 J. Vos agt man



Opheden den dertuenden dag der
 maend Prairial Tied jaer der fran.
 sche Republieck om thien ieren Ince
 gent van mij Petrus Vos agent mu
 nicipal der gemeente van Wortel van
 Ton Van Hoogh Straeten Departement
 der twee Seltow belast in gevolge der
 twalphen artikel der wet van den
 negenthienden Vandemiaire Vierde
 jaer met het op stellen der acten ge
 schiet om te beweyzen de geboorte
 Houwelijck en Huften der burger
 id gecompareert in het gemeenten huys
 Petrus ^{Verdier} Josephus geproposeerden van de
 Douanen van Hoogh Straeten woonende
 in de gelogde gemeente van wortel
 Sectie A. numero seven en twintig
 den welken vergetelt met den burger
 Leopoldus sacre propose des Douanen
 oud vijf en twintig jaeren ende van
 Theresia Ruyers oud drij en dertigh
 jaeren den eerste woonende in de gemeen
 te van meryplaat canton van Hoogh
 Straeten departement der twee nethe
 De tweede in de gemeente van
 wortel canton en departement
 als boven heeft verclaert aen mij

14
Leterid Vos dat Joanna Theresia
Duvinaige sijne wettige huysvrouw
is gelogen den achtthien den brui-
maire Teede jaer ontrent halfes
ieeren savonds in het huys van
adriaen janssen gestaen in sectie
A: numero seven en twintig van
eene jonge dochter dewelke hij
mij getoont heeft en aende welke
hij den voornaem gegeven heeft van
Theresia in gevolge della Verclae-
ringe de welke Leopoldus Sacré
en Theresia Rijvers gelijckson-
mij verclaert hebben aen de waar-
heid en de vertooninge die hij
mij gedaen heeft van het kind
hebbe ik niet kragte van het ver-
mogen mij toegestaan den tegen-
woordigen act op getelt den welken
Petrius Josephus Verduin vader van
het kind en de voornoemde getuigen
met mij getekent hebben.
gedaen in het gemejnten huys van
wortel dag, maand, en jaer als boven.

B. J. Verduin

L. Sacré Theresia Rijvers

P. Vos agtme



Op Vredes den dertienendag der
maand Prairial Teede jaer der frantsche
republiek om elf uren voor middag voor
mij Petrius ~~Vos~~ ^{Vos agtme} municipal
der gemejnte Van Wortel canton Van
Hooghstraeten departement der twee
Nethen belast ingevolge den twatfden
artikel der wet van den negenthien
den Nendemiaire vierde jaer met het
op stellen der aelens geschiet om
te bewijzen de geborlent Hoiusdelyken
en Merstent der burgeren, is gecom-
pareert in het gemejnten huys van
net Van den Bleek handwerkers
woonende in de geteijde gemejnte
Van Wortel sectie Van B. numero thien
Den welken Vergetelt Van jaannes Buijs
Kulla Van Breda handwerker oud
vier en dertig jaeren ende Van elisa-
beth Wouters huysvrouw van jan
Van Hooch' aelterman. den eersten
woonende in de gemejnte Van moer-
plad canton Van Hooghstraeten de-
partement der twee nethen de tweede
in de gemejnte van wortel canton
en departement als boven, heeft aen
mij verclaert dat anna maria Van
Breda sijne wettige huysvrouw

id gelegen den Vijf en twintigsten
 bru maire Sedde jaer ontrent vier ueren
 Smorgens in haer huys gestaan in
 de sectie van B. numero thien van
 eenen jongen Soone den welken hij
 mij getoont heeft en aen den welken
 hij den voor naem gegeven heeft van
Henricus ingevolge deke declaratie
 de welke joannes Baptista van
 Breda en Elisabeth Wouters ge-
 lichtvormig verclaert hebben aen-
 de waarheit ende de vertooninge die
 hij mij gedaen heeft van het kint hier
 voor noemt hebbe ik, uit Vraagte van
 het Vermogen mij toegestaan den
 tegen woordigen act op gestelt die
 joanna van den Bleek vader van
 het kint en joannes Baptista van
 Breda met mij getekent hebben,
 Elisabeth Wouters verclamen de niet
 te konnen schrijven.

gedaen in het gemeynthuyt van
 wortel dag maer en jaer ald boven.

joannes van den Bleek
 joannes Balist van Breda
 G. Vos ayt mupal



Op heden den derthonden dagh der
 maand Prairial sedde jaer der fran-
 sche Republiek om twee ueren van
 middag voor mij Petrus Vos agent-
 muniipal der gemeijnte van Wortel
 canton van Hooghstracten departement
 van de twee Nethe belast ingevolge
 den twalften artikel der wethe van den
 negen thien den Vendemiaire Viende jaer
 met het op stellen der adens gestelt
 om te beweijzen de gebortens Hou-
 welikew en sterftens der Berger
 id gecompareert in het gemeynthuyt
 joannes anthoni Vos Schoonmaeker
 woonende in de gekijde gemeijnte
 van Wortel sectie van B. numero
 vyfthien den welken vergezelt van
 den Berger Hendrick van den Broek
 aelterman oud seven en twintig jaer
 en van Anna maria Aerts dienst
 gode out en en twintig jaeren byde
 woonende in de gemeijnte van min-
 derhoit canton en de parlemont ald
 boven heeft verclaert aen mij Petrus
 Vos dat Elisabeth Aerts sijne wetta-
 ge huys vrouwe id gelegen den negen
 stuw dag der maand nivose sedde
 jaer ontrent vier ueren Smorgens
 in haer huys gestaan in de sectie

Van D. numero Vijftien van eenen
 jongen Zoon den welken hij mij
 getoont heeft en aan den welken
 hij den voornaem van Henricus
 gegeven heeft ingevolge ~~de~~ deze
 declaratie de welke Henricus van
 den Broeck en anna maria aerts
 gelijkvormig verclaut heeft aan
 de waerheyt en de Verclaringe
 de welke hij mij gedaen heeft van
 het kind hier voornoemt hebbe ik
 uijt Pragle van het vermogen mij
 toegestaen den tegenwoordigen act
 op gestelt den welken joannes an-
 thoni Voet vader van het kind en
 de voornoemde getuygen, ^{met} mij ge-
 teekent hebben.

gedaen in het gemeynen huys van
 wortel dag maend en jaer als boven

joannes Anthonius voet
 henricus van den broeck anna maria aerts

G. Vos aert mupals

Opheden den derthienden dag der
 maend Van Prairil Tede jaar der
 franche Repubik om dri sieven
 naer middag van mij Petrus Kennit
 adjoint municipal der gemeynste Van
 wortel canton Van Hooghstraeten de
 partement der twee netten belast in
 gevolge den twalften artikel der
 wet van den negen thenden Vende
 maire Vierde jaar met het optellen
 der acten geschiedt om te bewijzen
 de geborten! Hoiuwelyken en sterften
 der burgeren, is geconpareert in het
 gemeynen huys joannes Baptista
de Die ackerman oud woonende
 in de gemeynste Van wortel canton
 Van Hooghstraeten departement der
 twee netten Sectie A numero Seven
 en twintig den welken vergetelt van
 wilhelms ault-mertinus de Die
 ackerman oud acht en dertig jaeren
 ende Van Peter wilmsen ackerman
 oud seven en dertigh jaeren. Bijde wo-
 nende in de gemeynste van wortel
 canton van Hooghstraeten Departe-
 ment der twee netten, heeft mij Ver-
 claut dat Elisabeth janßen sijne
 wettige huysvrouwe is gelegen den
 dertighsten germinal Tede jaar onken
 acht sieven smorgens in haer huys

gettaen in Sectie A numero seven
en twintig van eene jonge dochter
de welke hij mij getoont heeft en
aan de welke hij den voornaem
gegeven heeft van anna jorrelia
in gevolge deke declaratie de welke
wilhelmus mertinius de Bie en
Peter wilmsen gelijkvormig verdaen
hebben aen de waerheit en de
Vertooninge die hij mij gedaen
heeft sant kint hier voornemt
hebbe ik, uijt kragt van het voorn
mogen mij toegettaen den teyde
woordigen act opgesteld die joan
het baptista de Bie vader van
het kint en wilhelmus mertinius
de Bie met mij geteekent hebben
Peter wilmsen verdaerende niet te
konnen schryven.

gedaen in het gemeynthuis van
wattel dag, maand, en jaer alt bovens.

Joannes baptista de Bie
wilhelmus mertinius de Bie
P. Kenis coiff. m.

Op heden den dertien den dagh
der maand Prairial sedde jaer der fran
sche Republi: om vier ueren naer mid
dag voor mij Petrus Kenis Adjoint
municipal der gemeijnte van wattel
canton van Hooghstraeten departe
ment der twee netken belatt ingevol
ge den twalphen artikel der wet van
den negen thunders sendemiaire vierde
jaer met het opstellen der actent ge
schiet om te beweyzen de geborten
Huwelijken en Sterften der Borgers
is gecomparsent in het gemeynthuis
huys. Adrianus Verhoeven handwer
ker woonende in de gemeijnte van
Wattel Sectie van A numero acht
den welke vergekelt van den Bor
ger Gerard janssen aekman
oid vier en derdig jaeren en de
Borgersse maria Geerden huys
vrouw van jan janssen, bijde
woonende in de gemeijnte van wattel
canton van Hooghstraeten de
partement der twee netken heeft
Verdaet dat aen mij Peter Kenis
dat Adriana janssen sijne wettige
huysvrouw, is gelegen dew vijfden
floral sedde jaer ontrent een uer
smiddag in hair huys gettaen

Actie van A. numero acht van
 eenen jongen Loone ~~van~~ den wel-
 ken hij mij getoont heeft en aen den
 welken hij den voornaem gegeven
 heeft van Cornelis in gevolge de-
 ze declaratie de welke Gerard
 Janssen en Maria Leerden
 gelijckvormig verclaert hebben
 aen de waarheit in de vertoonin-
 ge die hij mij gedaen heeft van
 het kind hier voor noemt hebbe
 ik niet kragte van het vermogen
 mij toe gettaen den tegenwoordigen
 act opgesteld den welken Gerard
 Jansen met mij geteckent heeft
 adrianus Verhoeven vader van
 het kind en Maria Leerden ver-
 claerenda niet te konnen tehrig-
 ven.

gedaen in het gemeynen huys van
 wortel dag, maand en jaer alt boven

G. Jansen

P. Kenis adf. m.

17.

Op heden den veertihenden dag der
 maand Crinial selde jaer der franche
 Republiek om negen ueren Voor middag
 Voor mij ~~frans~~ Lebrun Kenis adjoin-
 municipal der gemeijnte van wortel
 canton van Hooghstraten Departement
 der twee netten belast in gevolge
 den twalpen artikel der welk van
 den negenthienden Vendemiaire van
 de jaer met het opstellen der ac-
 tens geschickt onte beweijlen
 de gebortent huwelijken en sterf-
 tens der Dagerd is gecompareert
 in het gemeynen huys Joannes
Hendriek handwerker woonende in
 de gekkepe gemeijnte van wortel can-
 ton van Hooghstraten Departement
 der twee netten in Secte van D.
 numero een en twintig den wel-
 ken vergetelt van den Dagerd
Clement Schierman handwerker
 oind twee endertig jaeren en van
Lauwerij Lauwerijffew Vneft
 oint twee en twintig jaeren. Gyde
 woonende in de gemeijnte van
 wortel canton van Hooghstraten
 Departement der twee netten heeft
 verclaert aen mij Lebrun Kenis, dat

anna-Friech sijne wettige huys-
 vrouwe is gelegen den Nijfden floer.
 al sedde jaer ontrent seven ueren
 savont in haer huys gestaan in
 sectie B. numero een en twintig
 Naw eenen jongen Soone den welken
 hij mij getoont heeft en aen den wel-
 ken hij den Voornaem gegeven heeft
 van ^{Joannes} Cornelis ingevolge de declara-
 tie die Clement Schierman en
 Lauwerijst Lauwerijsten gelyk voor
 mij verclaert hebben aen de waar-
 heit en de vertooninge die hij mij
 gedaen heeft van het kind hier voor
 noemt hadde ik niet kragte van
 het vermaghen mij toegestaan den
 tegen woordigen act opgesteld die
 Clement Schierman met mij ge-
 teekent heeft Joannes Hendrick
 vader van het kind en Lauwerijst
 Lauwerijsten verclarende niet te
 konnen schryven.

gedaen in het gemeynlen huys van
 wortel dag maend en jaer al boven

Clement Schierman

P. Keris adf. mij

Op heden den vierthienden dag
 der maend Praerial Tude jaer der
 Fransche Republiek om thien ueren
 Voor middag voor mij frans Petrius
 Keris adjont municipal der gemeyn-
 te van wortel canton van Hooghstraeten
 ten de parlement der twee netten
 belast ingevolge den twalften artikel
 der wet van den negen thien den
 Vendemiaire siecde jaer met het
 op stellen der acten geteekent om
 te beweyzen de gebortent Houwdyken
 en sterftent der burger is gecom-
 pareert in het gemeynlen huys.
Clement Schierman handwerker wou-
 nende in de geteyde gemeyn-
 te van wortel sectie van B. numero vijf
 den welken vergetelt van Jan Hen-
 drick die vier en dertig jaeren hand-
 werker en Naw Lauwerijst Lauwe-
 rijsten out twee en twintig jaeren
 eyde woonende in de gemeyn-
 te van wortel canton van Hooghstraeten
 departement der twee netten heeft
 verclaert an mij Petrius Keris dat
 Dymphna Christiaensse sijne
 wettige huysvrouwe is gelegen
 den twalften floer al sedde jaer om

Vier uren Smorgen in haar huys
gestaen in sectie B numero vijf
van eenen jongen Doone den wel-
ken hij mij getoont heeft en aen
den welken hij den voor naem ge-
geven heeft van joannes Petrus
in gevolge datte declaratie de welke
jan Hendrick en Lauwerij
Lauwerijten gelijksomig ver-
clart hebben aen de Waerheyt en
de Verlooning die hij mij gedaen
heeft van het kind hier voornom-
me ik uijt kragte van het ver-
mogen mij toe gestaen den tegen-
woordigen act op gettelt den wel-
ken Clement Schuurman Nader
van het kind met mij geteclent
heeft de voor noemde getuygen
Verclarende niet te konnen schay-
ven.

gedaen in het gemejnten huys van
wortel dag maend en jaer als boven
clement Schuurman

P. Kemis d'ijf. M.

Op heden den Veerthienden dagh der
maend Prairial sedde jaer der fran-
sche Republiek om elf uren Voor mid-
dag voor mij Petrus Nol agent mu-
nicipal der gemejnte van Wortel
canton Van Hooghstraeten de par-
lement der twee nathen belatt inge
Volge den twalftien artikkel der wethe
Van den negen thierenden der Vende-
miaire Vierde jaer met het optellen
der acten geschickt om te beweyzen
de gebortent Huiwelyken en sterftent
der der Burger is gecomparsert joan-
nes Petrus van Gestel ackerman
woonende in het gehuchte van
Stasck keisel onder de gemejnte
Van wortel sectie van A. numero
drij den welken Vergetelt van ar-
noldus van Gestel handwerker
oird dertig jaeren ende van anna
maria van gestel jonge dochter
oird Vier en dertig jaeren byde woo-
nende in de gemejnte van wortel
canton Van Hooghstraeten de par-
lement der twee nathen. heeft ver-
clart aen mij Petrus Nol, dat
joanna maria Dameijten byne
wettige huysvrouwe is gelegen
den twintigsten floreal ontrent

Nij ieren Smorgens in haer huys
 getlaen sectie A numero drij van
 eenen jongen Soone den welken
 hij mij getoont heeft en aen den
 welken hij den voornaem gegeven
 heeft van joanniel Cetrui ingesol
 ge de de declaratie de welke arnd
 diis Van Gestel ende anna maria
 Van gestel gelijkvormig verclaert
 hebben aen de waerheid ende de
 Hertooninge die hij mij gedaen heeft
 Van het kint hebbe ik tijt kragte
 van het Vermogen mij toe getlaen
 den te gen woordigen act op getelt
 den welken joannes Cetrui van
 gestel sader van het kint nogte
 de voornoemde getuygen niet hebben
 konnen teekenen verclaerenda
 niet te konnen schrijven.
 gedaen in het gemeynen huys
 van wortel dag maend en jaer
 ald losen.

G. Vos agt minny

Op Vreden Den Veertthienden dag
 der maend Prairial sedde jaer der
 frantsche Republick om twee ieren
 naar middag Voor mij Cetrui Kenis
 ad joint municipal der gemeynthe
 Van wortel canton van Hooghstraet
 ten departement der twee nelhen
 befallt ingesolge den twalphen artikkel der welk
 belatt met het opstellen der actent
 van den eigenthieden voerden in vierde jaer
 geschickt om te beweijken de ge
 borten, Houwelijken en sterften
 der burgerd is gecompant in
 het gemeynen huys gerardus
jaunsew ackerman woonende in
 de geteijde gemeynthe van wortel
 sectie Van A numero acht den
 welken vergetelt van den burger
 Adriaen Verhoeven oud dertig jae
 ren handwerker en van de bor
 gnerste maria Seerden huys vrou
 van jaunsew ackerman bijde
 woonende in de gemeynthe van
 wortel canton van Hooghstraeten
 departement der twee nelhen heeft
 verclaert aen mij Ceter Kenis
 dat adriana maria Legeant
 sijne wettige huysvrouwe
 is gelegen den vier en twintigsten
 thoral sedde jaer ontrent negen

negen ieren Imogen's in haer
 kint gettaen in de sectie A nu-
 mera aekt van eenen jongen
 Zoone den welken hij mij getoont
 heeft en aen den welken hij den
 Voornaem heeft gegeven van Corne-
lis in gevolge delle declaratie
 de welke adriaen Verhoeven ende
 maria Geerden gelykvoornig va-
 claert hebben aen de waerheit
 ende vertooninge die hij mij
 gedaen heeft van het kint hier
 Voor noemt hebbe ik uyt kragt
 van het vermogen mij toege-
 staen den tegenwoordigen act
 opgesteld die Gerardus janssen
 vader van het kint met mij
 getekent heeft adriaen verhoe-
 ven en maria Geerden verclaa-
 rende niet te konnen schryven
 gedaen in het gemeynen kint van
 wortel dag maand en jaer als boven.

G. Janssen

P. Kemis adf m.

Op heden den veertihenden dagh
 der maand Provincial sedde jaer der
 franche Republic om drij ieren
 naer middag voer mij Lebruit Not
 agent municipal der gemeynthe van
 wortel canton van Hooghstraeten
 departement der twee netheer belatt
 in gevolge den twalffden artikel der
 wet van negenthienden vendemiai-
 re vierde jaer met het opstellen der
 actent geschickt om te beweyzen
 de gebortens Houwlyken en sterftens
 der burger is gecomparsent in het
 gemeynen kint joannes coops
mand Weter woonende in de ge-
 seide gemeynthe van wortel in sectie
 van A numero negenthienden
 welken vergezelt van merlinus
 Baats ackerman oud dertig jaer
 ende van Hendria Dries oud vier-
 tigt jaer bijde woonende in de gemeyn-
 the van wortel canton van Hoogh-
 straeten departement der twee netheer
 heeft verclaut aen mij Lebruit Not
 dat joanna maria Crinden sijne
 wettige kintsoone is gelegen den
 sed en twintigsten floreal sedde jaer
 ontrent halftwal ieren Inaght in
 het kint ~~van~~ van merlinus

Baats getaen sectie A nimer 11.
 genthien van eene jonge dochter
 dewelke hij mij getoont heeft en
 aen de welke hij den voornaem
 gegeven heeft van Therelia inge.
 Volge de verclaeringe die hij mij
 Martinus Baats en Hendrica
 Dries! gelyk voornig verclaert hebben
 aen de waerheit en de vertoonin-
 ge die hij mij gedaen heeft van
 het kint hebbe ik niet kragt van
 het Vermogen mij toegestaen den
 tegenwoordigen act opgesteld die
 Martinus Baats en Hendrica
 Dries! met mij geteekent hebben
 Joannes Joopmans verclaerende niet
 te konnen schrijven.
 gedaen tot Wortel Dag maend en
 jaer als boven.

Martinus Baats
 Hendrica Dries

G: Vos agt man

Op heden den Vyftthienden dag der
 maend Prairial ADe jaer der fran-
 sche Republiek om negen ueren Voor
 middag, Voor mij Petrus Kennis
 adjoint Municipal van de gemeyn-
 te van Wortel (canton Van Hoogh-
 Straeten Departement der twee
 netten belast ingevolge den walf
 den artikkel der wet van den negen-
 thien den vendemiaire Vierde jaer
 met het bystellen der acten ge-
 schiedt om te bewyzen de geboorten
 Houdelyken en sterften der burger
 id gecompareert in het gemeenten
 kint, Petrus Vos agent municipal
 woonende in de gezeyde gemeente
 Van wortel sectie Van B nimer
 vijf den welken vergezelt van den
 burger Jement Demboisly oud
 vyftig jaeren bewaender van het callat
 Van Hooghstraeten en van Joanna
 Verpaelen kintvrou van Petrus
 Crabsch herbergier, dewercenten woo-
 nende in de gemeente van wortel
 canton en departement als boven
 de twee de in de gemeente van
 Hooghstraeten canton joem departe-
 ment der twee netten, heeft aen mij
 Petrus Kennis verclaert dat syne
 wettige kintvrou id gelegen den
 sevensten prairial Jede jaer Des
 magend ontrent acht ueren in haer

kragt getaen in Sectie van D. nimen
 20 Vijf van eenen jongen Loone-
 den welken hij mij geloont heeft
 en een den welken hij den voor-
 naem gegeven heeft van Constan-
 tinius ingevolde godelike declara-
 tie de welke Clement de Bourbonny
 getijt ende joanna verpaelen ge-
 lijkwarmig verclaert hebben aende
 Waerheyt ende de vertooninge de
 welke hij mij gedaen heeft van
 het kint hier voornoemt hebbe
 ik niet kragt van het vermogen
 mij toegestaen den legewoarde-
 gen act op getijlt den welken
 Petrus vol vader van het kint
 ende voornoemde getuygen met
 mij geteckent hebben.
 gedaen in het gemeynthe kragt
 van wortel dag maend en jaer
 als boven.

G. Vos

Clement de Bourbonny

anna Margareta paelen

G. Kenis dojt. m.

Op Deden den Vyfttienden dagh der
 maend Crainial seide jaer der franche
 Republick om negen uren voor middag
 voor mij Petrus Vol agent municipal
 der gemeynthe van Wortel canton van
 Hooghstraeten departement der twee
 nethe belast ingevolge den twalffden
 artikel der wetk van den negenthiu-
 den Vendemiaire vierde jaer met het
 opstellen der acten geschikt om te
 beweyzen de geboortens Hoiwelyken
 en sterftens der burger is gecomp-
 zeert in het gemeynthe kragt joan-
 nel laeffen handwerker woonende
 in de geseyde gemeynthe van Wortel
 Sectie van A. numero een en twee-
 tig den welken vergetelt van Josephus
 jorid handwerker oud twee en
 veertig jaeren woonende in de gemijn-
 the van Hooghstraeten canton Joem
 departement der twee nethe ende
 van maria Van Holmen kragt vrouwe
 Van Petrus laeffen woonende in de
 gemeynthe van Wortel canton van
 Hooghstraeten departement der twee
 nethe. heeft verclaert aen mij Pe-
 trus Vol dat adriana jorid sijne
 wettige kragt vrouwe is gelegen den

Den elfften Prairial sedde jaer ontrent
 Vier uren Smorgens in haer huys
 geltaen in Sectie A. numero een en
 twintig van eenen jongen soons
 den welken hij mij getoont heeft en
 aen den welken hij den Voornaem gegeven
 heeft van Jacobus in gevolge der
 declaratie de welke Josephus Joris
 ende maria Van Holmen gelyk-
 vormig verclant hebben aen de waer-
 heyd en de vertooninge die hij mij
 gedaen heeft van het kind hier
 voor noemt hebbe ick uyt kragt van
 het Vermogen mij toegestaen den
 te gewoordigen act opgesteld die
 joannes Claes van Nader van het
 kind en Josephus Joris met mij
 getaent hebben maria Van Holmen
 Verclarende niet te Konnen Lehrij-
 gen.

gedaen tot Wortel Dag maand en jaer
 als boven. joannes Claes

Josephus Joris

P. Vos agt municipal



22.

Op beoew den een en twintigsten dag
 der maand Prairial sedde jaer der Franche
 Republiek om negen uren Voor middag Voor
 mij Petrus Vos agt municipal der ge-
 meijnte Van Wortel canton Van Hoogh-
 straeten departement der twee netten
 belast inge volge den twalphen artikkel
 der weth van den negenhienden Vendemi-
 aire Vierde jaer met het opstellen der
 acten geschickt om te beweyzen de
 geborten Huwelijken en Sterften der
 burger joannes is gecompareert in het ge-
 meynen huys joannes Gevaerts hand-
 werker woonende in de gezeyde gemeijn-
 te van Wortel Sectie A. numero sel
 den welken vergeelt met den burger
joannes Baptista Spranger ackerman
 oud acht en veertig jaeren ende van
Anna Catharina van Gilt huys-
 vrouw van cornelis nuys oud negen
 en twintig jaeren bijde woonende in
 de gemeijnte van Wortel canton Van
 Hooghstraeten departement der twee
 netten heeft mij verclant dat Le-
 tronella Cornelissen sijne wettige
 huysvrouw is gelegen gitteren den
 twintigsten dag der maand Prairial
 sedde jaer ontrent negen uren Smorgens

in haer huys gettaen sectie A. numero
 sed van eenen jongen Loone den
 welken hij my getoont heeft en aen
 den welken hij den soonaemgege-
 ven heeft van adrianus ingevolgs
 deke verclaringe de welke joannes
 baptista sprangers ende anna
 catharina van Gilt gelijkvormig
 verclart hebben aen de Waerheyt
 ende vertooninge die hij mij ge-
 daen heeft van het kind hebben
 ik uyt vragte van het vermogen
 mij toegettaen den tegenwoordigen
 aet opgesteld den welken joannes
 baptista sprangers met my gete-
 kent heeft. joannes gedaert vader
 van het kind verclarende nat te
 konnen schrijven ende ook anna
 catharina van Gilt.

gedaen in het gemejnten huys van
 wortel dag maend en jaer ald boven.

Joannes B. Sprangers

J. Vos. Aptschryver

Op keden den acht en twintigsten
 dag der maend Mellidor sedde jaer
 der frantsche Republiek om twee
 uuren naer middag voor mij Getruet
 Vos agent Municipal der gemeyn-
 te van Wortel canton van Hoogh-
 Straeten departement der twee ne-
 then belact ingevolgs den twalfden
 den artikkel der wet van den he-
 gen thien den Veroormiaire Vierde
 jaer met het opstellen der actent
 geschickt om te beweysende gebo-
 ten Huiwelijken en sterftens
 der burger is gecompareert adri-
 anus Bolckmans broiwer
 woonende in de gebede gemejnte
 van Wortel in sectie van B. ni-
 mero twintig den welken verge-
 selt van joannes Van Roey acker-
 man oud seven ender tig jaeren
 woonende in de gemejnte van
 Rijkeworssel canton van Hoogh-
 Straeten departement der twee
 Netten ende van Cornelia Broek-
 wediwe van Wijlen Jan Baptist is
 Rameyden oud vier en vijftig
 jaeren woonende in de gemejnte
 van Wortel canton van Bolckmans

Van Hooghstraeten departement der
 twee netten heeft verclaert aen mij
 Petrus Vos, dat Adriana Dameijster
 sijne Wettige huijsvrouw is gelegen
 gisteren den Seven en twintigsten
 dezes maend ontrend elf uesen
 Savonts in haer huijs gestaen
 in sectie B. numero twintig van
 eenen jonge dochter de welke hij mij
 getoont heeft en oen de welke hij
 den Voornaem gegeven heeft van
maria cornelia in gevolge de
 Verclaeringe de welke Jan van
 Roey en cornelia Broeckx gete
 vormig verclaert hebben aen de
 waerheid ende vertooninge die
 hij mij gedaen heeft van het kind
 hebbe ik uijt kragte van het vermo
 gen mij toe gestaen den tegenwaer
 digen act opgesteld den welken
 adriaen Bolekman vader van
 het kind, en Jan van Roey en
 cornelia Broeckx met mij gete
 kent hebben
 gedaen in het gemejnten huijs van
 wortel dag maend en jaer als boven.

Adriaen Bolekman
 Jan van Roey

Cornelia Broeckx

P. Vos agt minis.



24.

Op beden den elfften dag der maend
 Thermidor sedde Jan der Francke
 Republiek om vijf uesen Savonts
 Voor mij Petrus Vos agent municipi
 pal der gemejnte van Wortel can
 ton van Hooghstraeten departement
 der twee Netten belast in gevolge
 den twalftew artikel der wet van
 den negenthiendew Vendemiaire
 vierde jaer met het opstellen der
 actent geschickt om te bewijzen de
 geboorten huwelijken en sterftent
 der burgers is gecompareert in het
 gemejnten huijs Petrus Sovaert
 maendmaeker woonende in de ge
 meijnte van wortel sectie van B.
 numero ses den welken vergebelt
 van Lauwerijst Lauwerijstew kragt
 oud twee en twintig jaeren woonende
 in de gemeijnte van wortel canton
 van Hooghstraeten departement
 der twee netten ende van Joanna
 Dieck weduwe van wijlen Arnoldus
 Bismant, oud tseftig jaeren woor
 nende in de gemeijnte van Hoogh
 Straeten canton. Jden departe
 ment der twee netten, heeft den

Verclaert aen mij Petrus Vos dat jo-
anna cornelia Bieman sijne wet-
tege huysvrouw gelegen is Van daeg
ontrent twaelf ueren smiddaghs
in haer huys Gestaeu in sectie
B. numero sed. van eenen jongen
soone den welken hij mij getoont heeft
en aen den welken hij den soone
van joannes josphus gegeven
heeft in gevolge der verclaeringe
die Lauwerijs Lauwerijssen ende
joanna Ruelis gelykvoornig ver-
claert heeft aen de waerheit ende
verlooning die hij mij gedaen heeft
van het Nint hebbe ik uijt Waagte
van het ver-mogen mij voegstaen
den tegen woordigen act opgesteld
die Petrus gosaertt ende joanna
Ruelis met mij getuelt hebben
Lauwerijs Lauwerijssen verclaren
de niet te konnen beschrijven
gedaen in het gemeynthe huys van
wortel dag, maand, en jaer als boven
peter gosaertt

Joanna ruelis
P. Vos agt min

Op heeden den sesenthienden dag der
maend Thermidor sedde jaer der frantsche
Republiek om twee ueren nae middag
van mij Petrus Vos agent municipal der
gemeynthe van Wortel canton van Hoogh-
straeten departement der twee netten be-
last ingesolge den twaelfden artikkel
der welk van den negenthienden van
demiaire vierde jaer met het op stellen
der actens geschickt om te beweyzen
de gebortens Houwelyken en sterfens
der burger is gecompareert in het ge-
meynthe huys joannes Baptista spran-
ger ackerman woonende in de geleyde
gemeynthe van Wortel sectie van A ni-
mero twintig den welken vergezelt van
den burger Constant Schirmand hand
werker oud twee en dertig jaeren ende
van Petronella cornelissen huysvrouw
van jaer gwaertt oud vier en dertig
jaeren byde woonende in de gemeynthe
van wortel canton van Hooghstraeten
departement der twee netten heeft
Verclaert aen mij Petrus Vos, dat cor-
nelia Doms sijne wettige huysvrouw
is gelegen Van daeg ontrent vier ueren
smorgens in haer huys gestaeu sectie
A. numero twintig van eenen jongen
soone den welken hij mij getoont
heeft en aen den welken hij den

Voor naem gegeven heeft van Adriani
 in gevolge deze declaratie die ^{Petronella cornelissen} Clemens
 Schuurmans ende ^{Cornelia Dom} ~~Janne~~
 gelijkt vormig verclaert hebben aende
 waer heijde ende de vertooninge die
 hij mij gedaen heeft van ~~van~~ het
 kind hebbe ik uijt kragte van het
 Vermogen mij toe gestaeu den tegen
 woordigen act op gestelt die jaan
 nel Baptista Sprangers vader
 Van het kind en clement Schuur
 mans met mij geteckent hebben
^{Petronella cornelissen}
^{Cornelia Dom} verclaerende niet
 te konnen schrijven.
 gedaen tot Wortel dag maand en jaer
 als boven.

Joannes B Sprangers
 clement Schuurmans
 C. Jos agt ^{mum}



Op hiden den ~~derden~~ ^{tweede} dag
 der ~~tweede~~ ^{tweede} Decade van de maand
^{fructidor} ~~fructidor~~ ¹⁸¹⁵ 2de jaer der fransche
 Republiek ten elf uren voor
 middag voor my Petrus van
 Agent Municipal van de
^{Archiefs van Hoogstraten Departement der twee Netken, gracht}
^{insgelijkt den twedden artikel der wet van den 19ten Junij 1815}
 Gemeijnte van Wortel, geschikt
 tot het bewijzen der geboorten
 huwelyken en overlijden der
 Borgers zyn gecompareert
 in het huys der Gemeijnte
 Joannes Petrus de Jonink
~~Staten~~ ^{Staten} oud twee en
 viertigh jaeren woonachtig in
 de Gemeijnte van Wortel ¹⁸¹⁵
 Sectie B. numero twee en dertigh,
 vergezeld met gerant Wannen
 oud ^{achtendertig} jaeren
 ende van ^{theet} ~~theet~~ ^{nickmider}
 oud ^{zesenendertig} jaeren den eersten
 woonender in het departement der
 twee Netken canton van Hoogstraten
 den tweeden insgelijkt in het
 zelve departement 't zelve canton
 en in de Gemeijnte van Hoogstraten
 verklaerd ~~hebben~~ ^{hebben} aen my Petrus van
 dat Cornelia Aerts sijn huysvrouw
 in wettelyk huwelyk gelegen is
 gisteren eersten dag der tweede

Decade van de tegenwoordige
maend fructidor ten thien van
des avonds in sijn huys gestaen
in de tweede Sectie B. van
een Dochter die hij mij verhoort
heeft, en aen wie hij den voor-
naem gegeven heeft van Tecla
navolgens diide verklaringe
die de Borgers geraet Swanen
ende thecla niet mildet gecerti-
ficert hebben over een komstig
sint de waerheid ende verhooring
die mij is gedaen van het
benoemde kind, hebbe ik opgestelt
myt krachte des vermoegens die
mij gegeven zijn, den tegenvoor-
digen Act die joannes petrus
de Coninck vader van het kind
ende twee getuygen sint mij
hebben ondertekent

Gedaen in het huys der gemeente
van Wortel den dag, maand
ende jaer als boven

joannes a petrus de
Coninck

G. Swanen

thecla nietmilder

G. Vos agt man

joannes petrus
van Geste



Op heden den tweeden dag der
tweede Decade van de maend
fructidor 2de jaer der fransche
Republiek ten twee uren naer
middag voer mij petrus van
Agent municipal der gemeente
van Wortel (canton van hoogstraeten
Departement der twee Netken
gelast ingevolge den twaelfsten
Artikkel der wetk vanden negen-
thanden Vendemiaire vrede jaer
sint het opstellen der Acten
geschiedt tot het beweyzen der
gehoosten huwelycken enoverlijden
der Borgers zyn gecomparsert in
het huys der gemeente Jornelius
Heijlaerts bleemacher oud seventen
entwintich jaeren woonachtigh
ende gemeente van Wortel tweede
Sectie B numero twee en twintigh
vergezeld sint jan. Batista heijlaers
oud sextant en vijftich jaeren ende van
Uoriana Verheijden oud seventich
jaeren den eerste woonende in het
Departement der twee Netken (canton
van hoogstraeten gemeente van
Wortel Sectie A numero negen
endertich den tweeden in't selve Depar-
tement der selve gemeente van Wortel

verklaert heeft aen mij Petrus Vos
 dat Maria Catharina verstmipen
 zijn huysvrouw in wettelyk hou-
 welyk gelegen is heden tweeden
 dag der tweede decade vande tegen-
 woortige maand fructidor ten
 twee uren des nachts in sijn
 huys gestaen in de tweede Sectie B.
 van eenen zone die hij mij verthoud
 heeft, en aen wie hij den voornaem
 gegeven heeft van joannes baptista
 navolgens di're verklaringe
 die de burgers Jan B: Heijlaers
 ende Adriana Verheijen geattestiert
 hebben over een konstig met de
 waarheid en de verthooninge die
 mij is gedaen van het benoemde
 kind, hebbe ik opgesteld myn kragt
 der vermoegens die mij gegeven zijn
 den tegenwoordigen Act die Cornelius
 Heijlaers vader van het kind en
 de twee getuigen met mij hebben
 onderteeckent

Gedaen in het huys der gemeynte
 van wortel den dag, maand ende
 jaer als boven

Cornelis M: Heijlaers
 J: B: Heijlaers
 Adriana verheijen

P: Vos agt man



Op heden den achtsten dag der
 tweede Decade vande maand
 fructidor zedde jaar der franche
 Resublieck ten twee uren naer
 middag voor mij Petrus Vos Agent
 Municipaal der gemeynte van
 wortel Canton van Hoogstraten
 Departement der twee Netken
 gelast ingewolge den twaelfsten
 artikkel der wet van den
 negenthienden Vendemiaire vierde
 jaar met het opstellen des Actus
 geschikt tot het beweyzen der
 geboorten houwelijken en overlijden
 der burgers sijn geecompareert in
 het huys der gemeynte Petrus
 Guilielmus Dries Olyfslaege oud
 acht en dertigh jaeren woonachtig
 in de gemeynte van wortel tweede
 Sectie B. numero negen en twintig
 vergezeld met W: D: Dries
 oud sesendertich jaeren ende van
 Hendrina Dries oud tachtig
 jaeren den eersten woonend
 in het departement der twee Netken
 Canton van Hoogstraten gemeynte
 van wortel Sectie B. numero
 achtentwintig Den tweeden int zedde
 departement gemeynte van wortel

canton van Hoogstraeten verklaert
 heeft aen mij Petrus Vos dat
 Rosalia Michiels en sijne huysvrouw
 in wettelyk houwelyk geligen is
 gisteren zwensten dag der tweede
 decade vande tegenwoordige maand
 freetidoor ten thien uren des avonds
 in sijn huys gestaen in de tweede
 sectie B. numero Negen entwintig
 van eenen zone die hijs mij ver-
 thoont heeft, en aen wie hijs den
 voornaem gegeven heeft van
 Adrianus franciscus, navolgens
 diere verclaeringe die de burgers
 Jan Dries ende
 Hendrina Dries geeststiftent
 hebben ovet eenkomstig met de wett-
 heyd ende vertooninge die mij is
 gedaen van het benoemde kind, hebbe
 ik opgestelt myn kragt des vermoegen
 die mij gegeven zijn, den tegenwoor-
 digen Act die petrus Gathulens
 Dries vader van het kind en de twee
 getuygen met my hebben on-
 tekent
 Gedaen in het huys der gemeijnde
 van Wortel. donsdag, maand ende
 jaer als boven
 P. G. Dries
 Jan Dries
 Hendrina Dries P. Vos agt

Op heden den negentien dag
 der tweede decade vande maand
 freetidoor zedde jaer des fransche
 Repablieck ten een uren naer middag
 voor mij petrus Vos agent mani-
 cipael der gemeijnde van Wortel
 canton van Hoogstraeten departe-
 ment des twee Methen gelast inge-
 volge den tweeften Artikel der
 wett vanden negenthienden
 Vendemiaire vierde jaer met het
 opstellen der Actens geschickelot
 het beweijzen der geboorten houwelyken
 en overlijden der burgers, zyn
 gecomparsert in het huys der
 gemeijnde franciscus Denis Backer
 oud dertig jaere woonachtigh
 inde gemeijnde van Wortel eerste
 sectie A numero twelf, vergeveld
 met Clement Schermans oud twee
 endertig jaeren ~~woonende~~
 in het departement des twee
 Methen canton van Hoogstraeten
 gemeijnde van Wortel Sectie
 B numero vijf den tweeden int-
 zelve departement gemeijnde van
 Wortel canton van Hoogstraeten
 verklaert heeft aen mij petrus Vos
 dat Maria Anna van Hoogten sijne

huysvrouwe in wettelyk huwelyk,
gelegen is heden den negentien
dag der tweede decade vande
tegenwoordige maand fructidor
ten twee uren des nachts in sijn
huys gestaen in de eerste sectie A,
numero twelf van eenen zone
die hij mij verthoont heeft, en aen
wie hij den voornaem heeft gegeven
van constantinus, nadolgens
deze verklaringe die de borgers
Clement Schurman ende maria
F. Stapperts geautificeert hebben
over sijn komstig en de wetticheit
ende vertooninge die mij is gedaen
van het benoemde kind, hebbe ik
opgestelt myt kragte des vermoegens
die mij gegeven sijn, den tegenwoor-
digen aet die franciscus den
vader van het kind, ende twee
getuygen met mij hebben onder-
teekent

Gedaen in het huys der gemeynte
van wortel den dag, maand ende
jaar als boven

Francis Denis

Clement Schurman

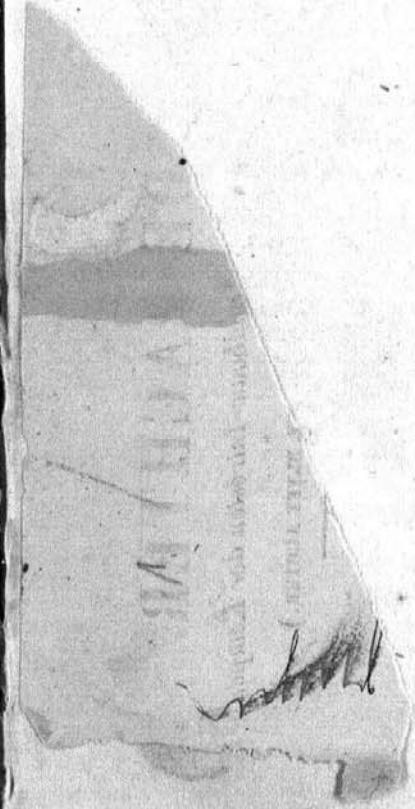
Maria Theresia Stapperts

Pi. Vos agt man

Op heden den achtsten dag der
derde decade vande maand
fructidor zesde jaar der fransche
republiek ten een uren vast middag
voor mij petrus Vos Agent muni-
cipael der gemeynte van wortel
canton van hoogstraeten departement
der twee Netthen gelast ingevolghen
den twaelften Artikel des welk
vanden Regentheden Vendeniaire
vierde jaar met het opstellen der
actens geschikt tot het bewijzen
des geboorten huwelyken en
overlijden des borgers Zijn gecom-
pareert in het huys der gemeynte
joannis petrus van Opstal
bouwman oud. eenendertig
jaeren woonachtig in de gemeynte
van wortel tweede sectie B numero
een endertigh vergezelt met
Jan Dries oud. telen-
dertig jaeren ende van Theresia
Rijvers oud. drijendertig
jaeren, dan eersten woonende in
het departement der twee Netthen
canton van hoogstraeten gemeynte
van wortel sectie B numero
achtentwintig des tweeden int selve
departement gemeynte van wortel

canton van Hoogstraeten verklaart
 heeft een mij petrus Vos dat
 thelesia geests sijne huysvrouw
 in wettelyk huwelyk gelegen is
 gisteren Zevendenen dag der derde
 Decade van de tegenwoordige
 maend fructidor ten elf uren des
 nachts in sijn huys gestoen in de
 tweede sectie B. numero een en
 dertigh, van eene dochter die hij
 mij verthoont heeft en aen wie hy
 den voornaem gegeven heeft van
Anna Maria navolgens deide
 verclaringe die de burgers
 Jan Dries ende Theresia
 Rijvers gecertificeert hebben
 over een konstig met de waerheid
 ende verthooninge die mij is
 gedaen van het benoemde kind
 hebbe ik opgestelt myt kragt des vermygen
 die mij gegeven zijn. Den tegenwoordigen
 act die jaannus petrus van Ostrael
 vader van het kind ende twee
 getuygen mit mij hebben ondertekent
 Gedaen in het huys der gemeynte
 van wortel den dag maend ende
 jaer als boven
 i.v. von op seal
 Jan Dries
 Theresia Rijvers
 P. Vos agt van

Op dato sijn en lutteluy messuer
 jaer 8 is mij overgelykende
 sijn rijgster ter hand gestelt
 door den gewisen gredier van
 het justit van Hoogstraeten Konbuis
 A. Krolshaus Maire





1

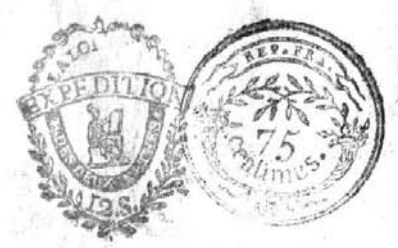
Le jour du dieuxsept Germinal an six de la République
 française à neuf heures du matin j'assisté avec moi Jean
 François Augereau Agent Municipal de la Commune
 d'haagstraeten sont comparus en la Maison Commune
 Jean haeremans Laboureur age de septante trois ans
 domicilié dans la Commune d'ortel, et Gerard Puyjsten
 age de cinquante deux ans demeurant dans la Commune
 de Winderhout Canton d'haagstraeten, le premier Mari et
 le second Beau fils de Clara Grieten demeurant dans
 la susdite Commune d'ortel, lesquels Jean haeremans
 et Gerard Puyjsten m'ont déclaré que la dite Clara
 Grieten est morte hier soir vers les cinq heures dans
 son domicile, je me suis sur le champ transporté en
 son domicile, et je me suis assuré de la vie
 de la dite Clara Grieten et j'en ai dressé le procès verbal
 que Jean haeremans et Gerard Puyjsten ont signé
 avec moi

font en la Maison Commune d'haagstraeten le jour
 Mois et an que dessus

Jean haeremans
 Gerardus Puyjsten
 Compens agens

Le jour d'hui ^{quintal} Le dix huit au dix de la republique française au chef
 lieu du canton gardant moi jeune français
 Agent Municipal de la Commune de Hoog
 Straeten sont comparus dans la maison commune
 Hoogstraeten Cornille Van loocke Laboureur age de
 quarante ans domicile dans la Commune de
 Wortel et Jean Laurijssen Cornillie Keyser
 age de soixante ans domicile a Hoogstraeten
 Le premier l'un et la seconde l'autre de Jean
 l'ivre Van loocke age de six semaines demurant dans
 la susdite Commune de Wortel les quels Cornille Van
 loocke et Cornellie Keyser ont declare que le dit
enfant de son nom loocke est mort liere a un phare
 du mastin au domicile de son pere je me suis
 sur le Champ de la mort au dit lieu de
 domicile et je me suis assure de voir de pres
 l'ivre Van loocke et Jean au dressé le present
 acte que Cornille Van loocke et Cornellie Keyser
 ont signe de moi Cornellie Keyser a declare et
 fait a Hoogstraeten dans la Commune de Hoog
 moi et au quatorze.

Cornelis Van loocke



Op heden den elften dag der maend
 van Mejdor dede jaer der Franche-
 Republik om vijf ueren naer middag
 voor mij Getruet Vol agent municipal
 der gemeente van wortel canton van
 Hoogh Straeten departement der twee
 netken belast in gevolge den walt
 den artikel der walt van den ne-
 gelkenden Vendomsaere vierde jaer
 met het opstellen der acten geschiedt
 om te bewyzen de geboorten hoere
 lyken en sterften der burger. Zijn
 gecompareert in het gemeenten
 kragt Adrianus Bolckmans oud
 seden twintig jaeren. Groofter ende
 adriana Ramoijlen oud dryen twintig
 jaeren kragt vroms van den Noonaem
 den adriaen Bolckmans den eer-
 ten vader de tweede moeder van
maria cornelia Bolckmans alle
 woonende inde gemeente van
 wortel Sectie van B. numero twintig
 Aig canton van Hooghstraeten de
 partement der twee netken de walt
 oud veertien daegen.

mij Verclart hebben dat de gelyde
 anna cornelia overleden is van
 Daeg ontrent half twalf ueren Inid.
 Dags in gevolge dese declaratie
 hebbe ik mij siffen! begewen ter
 Plaette van de wooning, en hebbe
 mij verzekert van het overliden
 van de gelyde anna cornelia
 Bolckmans en hebbe daer van op
 gestelt den tegenwoordigen aet den
 welken adriaen Bolckmans en
 adriana Rameijlen met mij ge
 teekent hebben.

Gedaen in het gemeyneten huys van
 Wortel dag maend en jaer als boven.

Adriaen Bolckmans

Adriana Rameijlen

P. Vos agtme



Op heden den twee en twintigsten
 dag der maend Mejdor Tede jaer de
 franche Republik om negen ueren
 Voor middag voor mij Petrus Vos agent
 municipal der gemeynete van wortel
 canton van Hoogstraeten departe
 ment der twee netten belast in ge
 volge den twalfden artikkel der
 wetten van den negen thionden Ven
 demaire ^{van de jaer} met het opstellen der ac
 ten! geschickit om te beweynen de
 gebortent Honorlijken en Sterftent
 der Burger! Sijn geocompareert
 in het gemeyneten huys van Sijst
 mans handwerker oud seven en seventig
 jaeren woonende in de gemeynete
 van wortel sectie van B. numero
 twalf ende Constantinus Kriind Stuy
 dekker oud vier en veertig jaeren woo
 nende in de gelyde gemeynete van
 wortel sectie van B. numero twee,
 den eersten man den tweeden ges
 familie van Elisabeth Lambrecht
 oud tachtig jaeren woonende in de
 gemeynete van wortel canton van Hoogh
 straeten.

Departement der twee netten dewelke mij
Verklaart hebben dat Elisabeth Lam-
brechts overleden is gisteren ontrent
half 12 uren Smorgens in haar huys
Lectie van B. numero twalf ingevolgt
de se declaratie hebbe ik mij leffend
begeven ter plaatse van deese wooninge
en mij verleert van het overlijden
van Elisabeth Lambrechts en hebbe
daer van den tegenwoordigen act opge-
stelt den welken Joannes Leysman
en Constantinus Vriens met mij ge-
teekent hebben.

gedaen in het gemeynen huys van
watel dag, maend, en jaer als boven

Joan Leysmans
Constantinus Vriens

J. Van ayt ~~1811~~

5)

Op heden den dertien dag der
derde decade van de maand
september zesde jaer der fransche
republiek ten thien uren voor
middag voor mij Petrus van
Agent Municipal der gemeijnt
van wortel (anton van hoogstraeten
departement der twee netten
gelast ingevolgt den twaelften
artikel der wet van den negen-
thienden Vendemiaire vierde jaer
omt het opstellen der acten ges-
chicht tot het bewijzen de geboorten
rouwelyken en overlijden der
borgers zijn gecompareert in het
huys der gemeijnt van wortel
oud ~~notaris~~ Bouwman oud ~~notaris~~
twee en vijftig jaeren woonachtig in de
gereijde gemeijnt ~~van wortel~~ Sectie B
numero twintig ende den
tweeden insgelijck woonachtig in
de gereijde gemeijnt ~~van wortel~~ Sectie B
numero achtien antoni janssen
Bouwman
oud twee en vijftig jaeren welke
compareert verklaeren dat
Maria Herckens woonende ter
gereijde gemeijnt van wortel (anton
van hoogstraeten departement
der twee netten

mij verclart hebben dat de gezegde
 Maria Sterckens weduwe wijlen
 Jan Michielsens is overleden ten
 haere wooninge in de sectie
 genaemt B. numero Negentien
 gisteren den tweden dag der
 derde decade van de maend
 fructidor ten thien uren avond
 overleede ^{is}
 ingevolgt dese declaratie hebbe mij
 selfs begiven ter zelve woonplaatse
 hebbe mij verzekert van het overlijden
 van de gemelde Maria Sterckens
 en er den tegenwoordigen act
 van opgesteld die Mr. Politicus
 Antoni Jansens de wettige beuveners sijn
 hebben onderteekent

Gedain in het huys der gemingaten
 van Wortel den dag, maend
 ende jaar als hier boven
 A. Polchmans
 Antoni Jansens
 J. Van der Meer

Op Dato sis en twintig messidor
 jaar 8 jo mij overlijtende deser
 register te huys opgesteld door de
 beuveners goudier van het fautor
 van Hoogstraeten
 A. Polchmans Maire



Aujourd'hui le dix sept germinal an six de la republique
 française à neuf heures du matin pardevant moi Jean
 François Nuyens Maire Municipal de la commune
 de Haage et de Haage sont comparus en la Mairie
 de Haage les citoyens de la commune de Haage
 domiciliés de la commune de Haage et Grand Puyssden
 âgé de cinquante deux ans demeurant dans la
 commune de Haage et de Haage
 le premier et le second de Haage de Haage
 demeurant dans la commune de Haage
 lesquels Jean Nuyens et Grand Puyssden ont
 déclaré que la dite Haage est morte hier
 vers les cinq heures du soir dans la commune
 de Haage sur le champ transporté audit lieu de la commune
 et se mesmes a été déposé de la dite Haage
 et de Haage et de Haage, que Jean Nuyens et
 Grand Puyssden ont signé avec moi
 fait à la Mairie de Haage et de Haage
 le dix sept germinal an six.

Je soussigné
 Jean Nuyens
 Maire Municipal de la commune
 de Haage et de Haage
 Gerardus Laureysen
 lesdites informations plus dans l'acte
 ci dessus.

Ce jour du dix huit Gennival au six ee

La republique française a neuf heures du matin

Alors j'ay signé de l'article de mariage de M. de la Roche et de M. de la Roche

et j'ay signé de l'article de mariage de M. de la Roche et de M. de la Roche

et j'ay signé de l'article de mariage de M. de la Roche et de M. de la Roche

et j'ay signé de l'article de mariage de M. de la Roche et de M. de la Roche

et j'ay signé de l'article de mariage de M. de la Roche et de M. de la Roche

et j'ay signé de l'article de mariage de M. de la Roche et de M. de la Roche

et j'ay signé de l'article de mariage de M. de la Roche et de M. de la Roche

et j'ay signé de l'article de mariage de M. de la Roche et de M. de la Roche

Conclut Van hooek

J'ay signé de l'article de mariage de M. de la Roche et de M. de la Roche



Op heden den elften dagh der maand
Elfteden van Nijf ueren naes middag selde
jaer der franche Republiik voor mij
Gefriet Koet agent municipal der ge
meijnte Van wortel canton Van Hoogh
Straelen departement der twee nethe
gelast in gevolge des twedden artikels
der wethe Van den negen thionden Vende
maire vierde jaer mit het opstellen
der acten geschiedt om te bewijzen de
geboorten Hoiswelyken en sterftens der
borgerd isg Lijne gecomparsent in het
gemejntew huys adrianus Bolckman
broeder oud ses en twintig jaeren
ende adriana Ramijtes huysvrouw
Van den voornoemden adrianus Bolck
man oud drie en twintig jaeren byde
woonende in de gemeijnte Van wortel
secte van D numero twintig canton
Van Hoogh Straelen departement der
twee nethe den Eersten vader de
tweede moeder saw maria cornelia
Bolckman oud veertien daegen
de welke mij verclaert hebben dat de
gescijde ~~anna~~ ^{maria} cornelia overleeden is
Van daeg ontrent half twalf ueren

4
Smiddag! in gevolge deke declaratie
hebbe ik mij selfs begeven ter plaetse
van dese wooninge hebbe mij versee-
kerd van het overleyden van de
geteyde ^{maria} ~~anna~~ cornelia Bolckmans
en hebbe daer van opgesteld den te-
genwoordigen act den welken adri-
aen Bolckman! ende adriana
Rameijster met mij geteckent
hebben.

Gedaen in het gemeynen huijs van
wortel dag maend en jaer als boven

A. Bolckmans

Doriana Rameijster

P. Vos agt m



5
Op hedan den twee en twintigsten dag
der maend Meftior! Sedde jaer der fran-
sche Republiek om negen ueren
Van middag van mij delant Vos agent
municipal der gemeijnte van wortel
canton van Hooghstraeten departe-
ment der twee netten belastinge.
Volge den twalpeden artikkel der
wet van den negen thien den Vende-
miaire vierde jaer met het opstellen
der acten! geschiedt om te bewijlen
de geborten! huwelijken en
sterften! der burger! sijn gecon-
pareert in het gemeynen huijs
jan Leymans handwerker oud seven
en sevenley jaeren woonende in de ge-
meijnte van wortel canton van Hoog-
hstraeten departement der twee netten
sectie B numero twalf ende constant
mit Vrijschroijdeliker oud vier en
veertig jaeren woonende in de geteyde
gemeijnte van wortel sectie B nume-
ro twee den eersten man den twade-
gen maegtschap van Elisabeth
Lambrechts oud tachtig jaeren
woonende in de gemeijnte van wortel

canton van Hooghstraeten de welke mij
verclaren hebben dat de gezeyde Elisabeth
Lambrecht overleden is gisteren ontens
half des vrees Inmorgen in haer huys
sectie van B numero twalf ingevol-
ge dese declaratie hebbe ik mij selfs
begeven ter Plaette van dese wooninge
en hebbe mij verclerst van het over-
lijden van Elisabeth Lambrecht
en hebbe daer van opgesteld den
tegenwoordigen act dew welken
Joannes Seijmans ende Constanti-
nus Vriend met mij getekent
hebben.

gedaen in het gemejnter huys van
Wortel Dag, maend, en jaer als bove

Jan Seijmans

Constantinus vriend

P. Vos agt me

Op heden den derden dag der
Derde Decade van de maend
fructidos 2. de jaer der fransche
republiek ten thien uren voor
middag voor mij Petrus van
Agent municipaal der gemeynte
van Wortel canton van Hooghstraeten
Departement der twee liechten
gelast ingevolge den twaelften
artikel der wet van den
negenthienden Cendenaire
vurde jaer met het opstellen der
acten geschickt tot het bewijzen
des geboortens houwelijken en
overlijden der Borgers zyn
gecompareert in het huys der
gemeynte ^{van Wortel} ~~van Wortel~~ ^{adrianus Botkermans}
bouwman oud ~~25~~ ²⁵
twintig jaeren woonachtig in de
gerijde gemeynte Sectie B
numero ~~25~~ ²⁵ twintig ende den
tweeden insgelijks woonachtig in
de gerijde gemeynte Sectie B
numero ~~achtien~~ ^{achtien} ~~antonijans~~
bouwman oud
twee en vijftig jaeren welke
compareertien verklaren dat
Maria Strebens oud acht en
zeventig jaeren woonende ter gezeyde
gemeynte van Wortel canton van

Hoogstraeten Departement des
 twee Netten mij verslaet hebben
 dat de gezeyde Maria Strickens
 weduwe wijlen Jan Michiels
 is overleden ten haer woonhuys
 in de tweede Sectie genaemt B
 numero negentien gisteren den
 tweeden dag der derde decade van
 de maend fructidor ten thien
 uren s'avonds ^{overleden} jngwolge deise
 declaratie hebbe mij Joffens begewen
 ten selve woonplactse hebbe mij
 versichert van het overlijden van
 de gemelde Maria Strickens en is
 den tegenwoordigen act van
 opgesteld die W. Bolemans ende
 Antoni jansent de twee getuigen
 benevens mij hebben onderscheyt.

Gedaen in het huys dergemeynt
 van wortel den dag, maend ende
 jaer als hier boven.

A. Bolemans

Antoni ~~van~~ jansent

J. Van agt

Op Dato des in tarmij ~~maend~~
 jaer 8 is mij ondergescheyt ^{den} register
 ter kant gestelt door den geweser
 gendier Romens

A. Bolemans waere

Aujourd'hui le Vingt huit
 au sie de la republique française
 l'expédition
 75
 l'an des
 germinal
 l'année de la république française a neuf heures de nuit
 pardevant moi Jean François Auger agent Municipal de
 la Commune d'Hooystraeten Canton de Louvain, et pardevant de
 deux notaires sont comparus d'une part La Salle publicain de
 la maison Commune d'Hooystraeten pour contracter
 mariage d'un part Cornille Van Loon age de quarante deux
 ans et onze mois natif de paisille domicile a Wortel
 Canton d'Hooystraeten, appartenant des deux notaires fils
 de feu Pierre Van Loon et de feu Cornille Van Ours.
 d'autre part Pierre Jauffen age de quarante sept ans
 fils de feu Jean Jauffen et de Marie Anne Weijer
 les deux futurs conjoints étant accompagnés de Jean
 Jauffen age de quarante trois ans fils de feu Cornille
 à Wortel Pierre Jauffen Jean Van Loon age de
 Vingt sept ans domestique domicile a Wortel fils de
 Jean Van Loon Jacques Van Loon age de Vingt trois
 ans domestique fils de Jean Van Loon domicile a
 Wortel et Jean Van Loon age de cinquante trois ans
 Curé de paisille domicile a Wortel sous Wortel
 par de Jean Van Loon moi Jean François Auger
 Agent Municipal après avoir fait lecture primo
 de l'acte de naissance de Cornille Van Loon daté
 le Vingt huit germinal précédent mois qui constate qu'il
 est né le
 a Wortel
 Département des Deux notaires du mariage Legitime
 entre Pierre Van Loon et Cornille Van Ours
 ci dessus nommés Secundo de l'acte de naissance

De Josim Janssen en date du Seize Germinal
 present mois portant que Josim Janssen est
 né le neuf Decembre dix sept cent cinquante
 a Neufchâtel Da Septieme Marriage entre Jean
 Janssen et Marie Anne Weyns, l'écrit De l'acte de
 publication des promesses de mariage entre les
 futurs conjoints de St. Jacques moi Jean Francois
 meunier le Vingt Cinq Germinal present mois
 et affiché le même jour à la porte de la maison
 commune d'Hoogstraten après ce que Cornille
 Van Loon et Josim Janssen ont eu devant a haute
 voix le premier Matutellennent leur epoux j'ai
 prononcé au nom de la loi que Cornille Van Loon
 et Josim Janssen sont unis en mariage et
 j'ai recité le serment que les trois témoins
 ci dessous ont signé avec moi les futurs conjoints
 et l'autre témoin moi et déclaré au trois serment
 l'avis Cornille Van Loon, Josim Janssen et Jacques
 Van Loon.

fait en la maison commune d'Hoogstraten le
 jour mois et an que dessus.

J. H. H. H.
 Jan Janssen
 Joannes Van Loon
 Joannes Van Loon




Ojs heden den vijften dag der maand
 prairial vedde jaar der franche
 republiek om thien uren voor middag
 voor mij petrus Van Agent municipal
 der gemeynte van wortel canton van
 hoogstraten departement der twee netten
 telast ingewolge den twelfden artikel
 der wetten vanden eigentliensken
 vendemiaire vierde jaar met het op-
 stellen der actens geschikt om te bewijzen
 de geboortens huwelycken en overlijden
 der burgeren zyn gecompareert in het
 huyt der gemeynte van wortel om
 het huwelyck aen te gaen van
 deen zijdes Cornelis Janssen oud negen
 en twintig jaeren bouwman geboort
 vade woonachtig tot Beisse canton
 van Gure departement der twee
 netten zone van peter Janssen
 ende maria Geys beide overleden tot
 Beisse, vanden anderen kant adriana
 Christiaensen oud acht en twintig
 jaeren dochter van Jan Baptist Christ-
 aensen en Elisabeth Gabriels overleden
 welken Jan Baptist Christiaensen woonde
 de in de gemeynte van wortel canton
 van hoogstraten en departement der
 twee netten welke toekomende gehouden
 verzeelt waeren mit Cornelis Laurijssen
 knigt oud vijf en twintig jaeren bouman
 Laurij Laurijssen oud een en twintig
 jaeren bouwman geraut waeren
 Pleismaker oud acht en dertig jaeren
 ende Gaspar Aerts timmerman oud zes

en veertig jaeren alle woonende in de
gemeijnde van Wortel canton van Hoog-
Straaten departement der twee netthen,
ik petrus Vos Agent municipal naar
de ledinge gedaen te hebben primo van
den Act van geboorte van Cornelis Janssen
de dato van twintig May zeventien
hondert negen en zestig waer mij blijkt
dat Cornelis Janssen geboren is met het
wettelijk houwelijk van peeter Janssen
ende maria Geys, Secundo vanden Act
van publicatie van belofte van houwe-
lijk tusschen de toekomende gehoude
opgesteld door mij petrus Vos den vier
entwintighen februal zedde jaer en
aengeplakt den zelfden dag op de
gewoonlijke plaats van den placking
en naerdat Cornelis Janssen ende
Adriana Christiaansen met luyden
me verclart hebben sig onderlinge
voor man en vrouw te aenweerden hebbe
ik inden naem vande weth uytge-
sproken dat Cornelis Janssen ende
Adriana Christiaansen in houwelijk
verbond sijn en hebbe den tegenwaer-
digen Act opgesteld die de getuigen
met mij getucent hebben aenrijt
Leijghen Verclart met te kenne
schrijven.

Gedaen in het huys der gemeynte
van Wortel den dag maand en jaer
als hier boven Cornelis Janssens
Cornelius Leijghes
guarant. M. van

Jahar 1807

1. vo. 297

5
Op heeden den Vijfden dag der maand Graun-
al dedde jaer der fransche Republiek om
twee ueren naemiddag voer mij Petrus Vos
agent municipal der gemeynte van wortel
canton Van Hooghstraaten Departement der
twee netten belast ingevolge den twalf-
den artikkel der weth van den negenthienden
Vendemiaire Vierde jaer met het opstellen
der acten geschiedt om te beweyzen de
geboorten houwelijken en sterften der
burger sijn gecompareert in het gemeynte
huys om het houwelijk act te gaen
van den eenen kant Adriaen meijvis
oud selendertig jaer handwerker woonende in de
gemeynte van wortel canton van Hooghstraaten
departement der twee netten Hoona van Fransis
meijvisch en anna Cornelia Buijck sijn wettelijc
huysvrouw overliden den eersten woonende in de
gemeynte van wortel canton en departement al
boven van den anderen kant Joanna Maria
Reijvert oud vier en twintig jaer thien maanden
dochter van Lenaerd Reijvert overliden ende van
Joanna Geys woonende in de gemeynte van wortel
canton en departement al boven welke toekomende
de gekoride vergeselt waeren met Joannes Petrus
Van opstal oekerman oud vijfen dertig jaeren
Van constantinuis vriend Strijdeliker oud vier
en veertig jaeren Van Lement Schuerman
handwerker oud twee en dertig jaeren ende
Van Lauwerijt Lauwerijssen oud twee
en twintig jaeren geen van alle magtkeg
ende alle woonende in de gemeynte van
wortel canton van Hooghstraaten departe-
ment der twee netten ik Petrus Vos agent
municipal naar de ledinge gedaenten
hebben primo van den act van geboorte

Van Adriaen Meijvis de dato twee en twintig
 Brumaire sedde jaer waar uijt blyckt dat
 adriaen Meijvis geboren is uijt het wettelyk
 houwelyk van fransuis meijvis en anna
cornelia Brijckx den vierden julij
 seventhien hondert twee en seltyg in de gemein-
 te van Meel canton van Hooghstraeten
 departement der twee nethe. Secundo van
 den act van geboorte van joanna maria
 Reijvers de dato achtien Brumaire sedde
 jaer waar uijt blyckt dat joanna maria
 Reijvers geboren is uijt het wettelyk houwe-
 lyk van Leuaerd Reijvers ende joanna Reij-
vers in dato van den eerste november se-
 venthien hondert drij en sevenzig in de ge-
 meynthe van meir canton van Hooghstraeten
 departement der twee nethe. Tertio van
 den act van Publicatie van Beloffe van
 Houwelyk tuschen de toekomstende gehou-
 opgesteld door mij Petrus Vos den twedden
 Prairial sedde jaer en aen geplacht den telf-
 den dag op de gewoone lijke plaetse van
 aenplakkinge en naar dat adriaen meijvis
 en joanna maria Reijvers met luyder stem-
 me verclart hebben sig onderling voor man
 en vrouwe te aenstaenden hebbe ick in den naem
 van des weth uijtgesproken dat adriaen
 meijvis en joanna maria Reijvers in houw-
 welyk verbonden sijn en hebbe den tegenwoon-
 digen act op gestelt die de parteyen en drij
 getuygen met mij geteckent hebben. Lau-
 werys Lauweryffen verclaernde niet te
 konnen schrijven.

gedaen in het gemeynthe huijs van wortel
 dag maanden jaer als boven.

Constantinus vrinck a: meijvis

Clara Schurmans

Lij van op stad
 Corrina maria
 reijvers

P. Vos
 op my



Op heden den tweden dagh der maand ter-
 midor sedde jaer der frantsche Republiek om twee
 uren voor middag voor mij Petrus Vos agent
 municipal der gemeynthe van wortel can-
 ton van Hooghstraeten departement der
 twee nethe belast ingevolge den twalffden
 artikkel der weth van den negen thionde
 Vendemiaire sieerde jaer met het opstellen
 der acten geschiedt om te beweyzen de
 gebatent houwelyken en sterftent der burger
Sijn gecompareert in het gemeynten huijs
Om het houwelyk aen te gaen van den
 eenen kant Jacobus Verhemeldonck hand-
 werker oud vijftientwintig jaeren en thien
 maanden Loone van woonende in de gemein-
 te van wortel canton van Hooghstraeten
 departement der twee nethe Loone van
Peter Verhemeldonck en cornelia Berwoolt
 sijne wettige huijsvrouwe bij de overleden
 en van den anderen kant maria Elisabeth
Nauwelaer oud twintig jaer oud
 thien maanden dochter van jan Hauwe-
laer ende maria Catharina adriaens
 woonende in de gemeynthe van wortel
 canton van Hooghstraeten departement
 der twee nethe welke toekomstende gehou-
 de waerew verquelt met jan Nauwelaer
 heyer oud acht en veertig jaer vader van
 de voorschreve maria Elisabeth nauwe-
laer, josephus Servaet handwerker oud
 sel en veertig jaeren geen maegtschap
Jacobus tuijten waegemaeker oud vijft-
 lig jaeren geen maegtschap en van
Peter handwerker oud seven en

en teltig jaeren geen maeytichap alle welke
 voorshereve getuygen woonende sijn in de
 gemeijnte Nieuw wortel canton van Hooghstraeten
 departement der twee nethen, ill Petrus
 Petrus Val agent municipal naerde lee-
 dinga gedaen te hebben in de tegenwoor-
 digheyt van partijew en getuygen primo
 van den act van geboorte van jacobus Ver-
 hemeldonck in dato van den elfften mes-
 sidor, waer uijt blijkt dat jacobus Ver-
 hemeldonck geboren is uijt het wettelyke
 houwelijck van Peter van Hemeldonck en
 cornelia Berwoelt den tweeden october
 seventhien hondert twee en seventig in de
 gemeijnte van Wortel Rijkswaessel canton van
 Hooghstraeten departement der twee nethen.
 secondo van den act van geboorte van maria
 Elisabeth nauwelaers de dato vier meth-
 dor sedde jaer waer uijt blijkt dat maria
 Elisabeth nauwelaers geboren is uijt het wet-
 telyk houwelijck van jan nauwelaers ende
 maria catharina adriaens den eerste octo-
 ber seventhien hondert seven en seventig
 in de gemeijnte van wortel canton en departe-
 ment als boven. tertio van den act van publi-
 catie van belooftent van houwelijck tusschen
 de toekomende gehoude opgesteld door sijn be-
 truit Vol de dato negen en twintig messidor on-
 an gepubl. den selvendag aan de gewoontelike
 plaetke en naar dat jacobus Verhemeldonck ende
 maria Elisabeth nauwelaers met sijder trou-
 we verclaert hebben sij onderling voor man en vrou-
 waen veerden hebbe ik in den naem van de wetten
 uijtgesproken dat sij in het houwelijck verbonden
 sijn, en hebbe den tegenwoordigen act opgesteld den
 welke maria Elisabeth nauwelaers in de getuygen
 met mij getuulent hebben jacobus Verhemeldonck
 verclaerende niet te konnen schrijven.
 gedaen tot wortel dag maend en jaer als boven.
 Josephus Serres water-Silason
 Jacobus Luyten maria Elisabeth nauwelaers
 Johannes Naulaers P. Vol agt

Op heden den tweentien dag der
 derde Decade vande maand february
 zesde jaerde franche republiek
 ten acht uren vore middag vore
 sijn Petrus van Agout municipal
 vande gemeijnte van Wortel canton
 van Hooghstraeten departement
 der twee nethen belast ingewijde
 den twaelften artikkel der wetten
 vanden Regenthienden Vendemi-
 aire vierde jaer met het opstellen
 der acten geschickt om te bewijzen
 de geboortens houwelijcken en
 overlijden die borgens sijn gecom-
 parat in het huys der gemeijnte
 om het houwelijck aan te gaen van
 den eenen kant joannes adriaen
 jansen oud drie en veertig jaeren
 zacht woonachtig in de gemeijnte
 van wortel canton van Hooghstraeten
 departement der twee nethen
 zoone van adriaen jansen en
 van maria Anna weijns sijn
 huysvrouw, gewoont ende wolden
 beide in de gemeijnte van
 Rijkswaessel departement der
 twee nethen canton van Hooghstraeten
 vander anderen kant Anna
 catharina Bogarts oud vier en
 twintig jaeren dochter van
 joannes Bogarts gewoont ende
 overleden in de gemeijnte van wortel
 canton van Hooghstraeten ende
 Anna maria jonckvrouwe

van de voorziede Anna Catharina
 Bogarts welke ainstande egt geuwt
 waeren verleid van Clement
 Kruiswoud twelendestig jaeren
 bouwsman woonachtig inde gemijnte
 van Wortel ~~twelendestig~~ Sectie B numero
 Vijf. item Cornelis
 Leendrijck oud tseventwintig jaeren
 bouwsman woonende insgelijks in
 de gemijnte van wortel in de
 Sectie B numero Vier.
 item Jacobus Aerts oud eenen
 :Vijftig jaeren
 jaeren woonende in de zelve
 Sectie gemijnte van wortel ende
 Peeter Keris oud achenestig
 jaeren insgelijks woonende
 in de Sectie van A numero een
 entwintigste woonende in de gemijnte
 van Wortel santon van Hoogstraten
 departement des twee Neten in
 Petrus Vos voornoeemt nael te
 gedaen te hebben jaerins van den
 act van geboorte van jaannes
 jansen indato vijfde
 fructidor eerste decade zesde jaer
 was bij blykt dat jaannes
 jansen geboren is uyt het wettelyk
 houwelyck van Adriaen jansen
 ende Maria Anna wijns tot
 Rijkewortel santon van Hoogstraten
 den acht en twintigsten September
 zeventhien hondert vijf en vijftigh
 ten tweeden vanden act van geboorte
 van Anna Catharina Bogarts de dato
 vier en twintig junij zeventhien
 hondert vier en tachtigh was uyt
 blykt dat Anna Catharina Bogarts
 geboren is uyt het wettelyk houwelyck

van jaannes Bogarts ende Anna
 maria Cornelisen inde gemijnte
 van Wortel ~~twelendestig~~ vanden
 act van afkondinge van trouw
 belofte tuschen de ainstande egt ge
 noten opgesteld door mij petrus
 Vos den achtsten dag der tweede
 Decade vande maand fructidor
 zesde jaer en aengeplakt ten zelve
 dage aen de deur van het huys
 der gemijnte van wortel alsook
 dat jaannes Adriaen jansen ende
 Anna Catharina Bogarts met
 sijder stemmen verklaert hebben
 zich van wederziden te nemen
 voor egt genoten hebbe ik uytge
 sproken in den naem des welk
 dat jaannes Adriaen jansen ende
 Anna Catharina Bogarts in
 houwelyk verceenigt zijn.
 en hebbe den tegenwoordigen act
 opgesteld die de getuygen leunius
 mij hebben onderschreven
 Gedaen in het huys der gemijnte
 van Wortel op den dag, maand
 en jaer als boven
 jans jansen
 Clement Schurman
 P. Keris
 Jacobus Aerts
 Cornelius leunius
 P. Vos
 agtma

Op dato ses en twintig missen
 jaer 8 is mij ondergeschikt
 Desen register het hand gestelt
 Door den geensse geestes schrijver
 A. Krolmans Maister